



LE JOURNAL DE LA NATION HURONNE WENDAT

Uakwenwa

JUNE 2020



CONTENTS

POLITICAL NEWS PAGE 3

A word from Grand Chef Konrad Sioui
The Wendat Basket
State of play of the CHSLD
Citizenship code

HEALTH AND WELLNESS PAGE 6

Accreditation Canada
UMANO Intergenerational lunch
Crosse
Senior AA hockey in Wendake!
Winter camp for Wendat youth

WAHTA' SCHOOL AND EDUCATIONAL SERVICES

Frédéric Renaud PAGE 9
A different approach to practicing physical education!
Entrepreneurial project
At Wahta' School
2020 Snow Castle Challenge
Ice fishing cultural activity
Explore your future 5th edition

CDFM PAGE 13

The sahent job fair !
End-of-year ceremony of the CDFM

NIONWENTSIO PAGE 15

Ya'nienhonhndeh protected area
Winter ticks and moose populations
Follow-up on the striped bass project
Traditional use of medicinal plants

POLICE SERVICE PAGE 22

Great upcoming provincial visibility
Wendake Police Service works closely with Wahta' School

VARIOUS PAGE 23

Wendake Christmas market
A Huron-Wendat shines, Anne-Marie Brochu
A Wendat in the cast of The Phantom of the Opera



NATION
huronne-wendat

MEMORANDUM

Kwe,

We wanted to take a moment to thank all the CNHW employees for their hard work and dedication, especially in the context of a health crisis the likes of which we have never seen. The COVID-19 situation has brought many rapid changes in the context of your work but also in your personal life. You still managed to innovate in your work methods in order to continue to provide high-quality services to clients and employees, as appropriate. You have shown great flexibility in your ways of doing things and have managed to maintain thoroughness in your tasks. Finally, you have once again shown through your professionalism and collaborative spirit that the CNHW contributes to the development of the Huron-Wendat Nation, a strong, committed Nation that is caring for others and which values mutual aid.

Tiawenhk'

Marc Savard

Vice-Grand Chef and head of the multidisciplinary committee COVID-19

POLITICAL NEWS

Kwe ni Atakwa,

As an introduction to this new issue of the Yakwennra Newsletter, allow me to begin by greeting you all, the members of our proud Huron-Wendat Nation. We have been confined to our homes for more than two months now and many of our seniors have been experiencing the harms of this virus, COVID-19, more radically.

However, we are a resilient people who in the past have been faced with these tragic epidemics which took away more than three quarters of our populations during the French regime. We have always been able to rise up and face adversity with wisdom and courage. We continue to walk in the footsteps of our ancestors. We know all the trails, all the gathering places, all the cemeteries and all the sacred and ceremonial places.

We are more united than ever and our administration is matched only by the valiant workers who make up our government. The Council is being kept fully open with all its programs and services and all the departments are at work, day and week.

We are reaching our seniors and most vulnerable members from a distance. We assist all our students on a daily basis, regardless of their place of residence. We hold our Council meetings with the same intensity and the same fervor in wanting to serve our people, while concentrating our efforts to respond to as many of you as possible.

Our collective rights take precedence and the defense of our territorial and Treaty rights is our ultimate priority. We have launched a democratic process of discussion on membership for the Nation and, like hundreds of other First Nations, we have chosen to hear our members express themselves freely about the future of their children and grandchildren within the Nation. We have the necessary experience and expertise to protect all our tax-related rights.

Finally, I would have so much liked to travel while accompanied by our other Chiefs and our technical team to meet with our members whether it be in Trois-Rivières, Montreal, Outaouais, Chandler, Matane or Saint-Raymond in order to discuss and hear the various concerns, advice or recommendations that are always shared in a spirit of respect and kinship. I will continue to join you in small groups and please do not hesitate to contact my office directly for anything at all. We are at your service.

Let us take good care of our people and all those with whom we share our lives. It is important that we remain cautious and united. We are the proud members of the Huron-Wendat Nation.

I wish you all a wonderful summer and I would like to take this opportunity to congratulate all our young people for their resilience and character. You honour us.

Önenh!

Grand Chief Konrad Sioui



THE WENDAT BASKET

In these particularly difficult times and in order to support and revitalize local business, the Conseil de la Nation huronne-wendat will soon be hosting a directory of businesses with a presence in the community on its website.

This directory will allow businesses, entrepreneurs, self-employed workers, artists and artisans of the Nation to add themselves completely free of charge.

With such a showcase, we will be able to highlight and offer increased visibility to our members by listing them all in one place. Without being a sales platform, the categorization of this basket will allow visitors to quickly identify companies, entrepreneurs, self-employed workers, artists and artisans in relation to their needs. A single click on the hyperlink will redirect the visitor to the resource they have selected.

All Wendat companies, entrepreneurs, self-employed workers, artists and artisans who are not currently registered in the Wendat Basket can do so by going directly to the following web page: www.wendake.ca or by email at communication@cnhw.qc.ca

STATE OF PLAY OF THE CHSLD

Kwe,

The Huron-Wendat Nation's band council is proud to provide you with an update on progress for the CHSLD Yändia'wich de Wendake. A committee of experts is currently working hard to finalize the details necessary to carry out this wonderful project, which is one of a kind. The opening is scheduled for the fall of 2020.

The objectives of building a 24-bed CHSLD including a six-bed prosthetic unit for people with cognitive impairments are to:

- Provide members of the Huron-Wendat Nation with care and services that are adapted to their condition in a safe environment;
- Repatriate the members of the Nation who are currently being accommodated by the Quebec health network;
- Allow residents to live in an environment featuring Huron-Wendat culture.

Its mission is to provide a living environment offering high quality personalized and safe care and services that meet the needs of residents while respecting their preferences, values and dignity.

This private, non-agreement CHSLD, which is reserved for people aged 65 and over, will allow for the creation of around thirty permanent positions, including nurses, nursing assistants, orderlies, occupational therapist, janitor, etc.

It should be noted that, in terms of admissions, priority will be given to members of the Huron-Wendat Nation.

Tiawenhk!

Marc Savard

Family Chief assigned to health





CITIZENSHIP CODE

The Conseil de la Nation huronne-wendat (CNHW) is continuing the process with a view to adopting a possible membership code. As of March 2020, nine consultations have been held, six of which took place in Wendake and three of which were held outside the community (in Gatineau, Montreal and Trois-Rivières) to collect the opinions of members of the Huron-Wendat Nation. In total, two hundred and sixty-three members of the Nation have participated in these meetings.

The next step in the process involves a serious period of verification of the information acquired from our members by the membership code committee. This committee will analyze the bank of information received and produce a first detailed report of all this data in order to better direct the next step in an informed fashion. The first draft of the demographic study will be reviewed and a new assessment will be produced by the end of March. The economic study is underway and results are expected in the next few months.

In addition to these two studies, a necessary sociological study will be added in order to ensure the well-being of our Nation at the end of the road which would lead to a well-considered decision in terms of whether or not a citizenship or membership code should be adopted. The committee's work is progressing well and some of you may be called to answer some questions regarding a complementary study which aims to identify non-status descendants in your families.

Over the course of 2020-2021, we plan to study at least 50 new membership codes from different communities in order to have more examples of First Nations that have adopted a membership code to validate their successes and shortcomings.

Afterwards, we will return to our members to reflect together on the first findings of the process and to come up with a quality proposal that is acceptable to each of us.

Jean Sioui, chef familial

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI CHSLD YÄNDIA'WICH DE WENDAKE

OUVERTURE 2020



PLUSIEURS POSTES À POURVOIR

Postes réguliers à temps plein
et listes de remplacement

- Préposés aux bénéficiaires
- Infirmier(ère)s auxiliaires
- Infirmier(ère)s
- Préposés à l'entretien ménager
- Et autres!



Les avis de concours seront disponibles sur notre site Web
www.wendake.ca au cours des prochains mois. Abonnez-vous à la page
Facebook de la Nation huronne-wendat pour ne rien manquer!



Nation huronne-wendat – Wendake



HEALTH AND WELLNESS



Direction Santé et Mieux-être
Centre de Santé
Marie-Paule-Sioui-Vincent

Kwe,

The Council's health and wellness department is proud to announce that it received last December the highest distinction for an accredited organization: "Accredited with Exemplary Standing". This high-level achievement by all management employees demonstrates that all of the services offered at the Centre de Santé Marie-Paule-Sioui-Vincent (health centre) as well as at the Résidence Marcel-Sioui (seniors' residence) are safe, efficient and high quality services that are focused on patient needs.

Management has therefore exceeded the requirements of Accreditation Canada's program and demonstrated excellence in terms of continuous quality improvement.

The accreditation visit took place from November 18th to the 21st. Highly qualified inspectors assessed all of the clinical and administrative processes of the health and wellness department. This independent assessment of our organization is based on standards established according to best practice guides in health care and social services.

As the Health and Wellness Director, I would like to thank all of the employees for their contribution to obtaining the highest distinction and more specifically Ms. Véronique Blais, Assistant Director of Quality and Nursing Manager, who coordinated the accreditation process, as was Ms. Manon Picard, Nurse Clinical Advisor, who supported the coordination of this process.

Tiawenhk !



UMANO

INTERGENERATIONAL LUNCH

On Friday, December 13th from 11:30 am to 2 pm, social workshops were held in the classroom with the grandparents of our students who wanted to participate. These workshops gave students the opportunity to discuss with their grandparents about the realities and challenges of aging.

These workshops were made possible thanks to the collaboration of the UMANO-stratégies conseils firm, the Centre de Santé Marie-Paule-Sioui-Vincent (health centre) and the Wahta' School.

Also, we invited the grandparents, students and staff to share an intergenerational lunch together in the gymnasium and to listen to music students from Ms. Cynthia's class perform two songs for everyone's enjoyment.

This activity was a resounding success and appreciated by all. We hope to be able to repeat the experience and we would like to thank everyone who participated including all the volunteers.



AHKI'WAHCHA' WENDAKE



Wendake's Ahki'wahcha' lacrosse team took on additional challenges this year by participating in the Sin City Box Classic in Las Vegas from January 24th to the 26th. This box (indoor) lacrosse tournament, for which 16 teams were on site for the seventh edition, is one of the most recognized in North America.

Moreover, the team ended this international tournament with two wins and two losses with a goal scoring differential of +2:

- A 7-6 win over the Saskatoon SWAT;
- A 9-2 win over the Colorado Big Tunas;
- A 7-6 loss to Sin City LC, the tournament's host team;
- A 10-5 loss to the Pittsburgh Kingz in the final.



Photo credit: Mr. Réal Lesage

In the photo, from left to right, Wendat members of the team that participated in the Sin City Box Classic: Frédéric Renaud, Nicolas Beaulieu-Savard, Charles Hervieux Savard, Blaise Gros-Louis, Charles-Antoine Lesage and Alexandre Nikosis Gros-Louis.



Wendake's Ahki'wahcha' lacrosse team at the 2020 Sin City Box Classic





In addition, Wendake's Ahki'wahcha' lacrosse team also participated for the third consecutive year in the Chuck Baranowski Winter Classic in Montreal. Fourteen teams were divided into two categories, namely the Senior's and Master's categories. Wendake had two teams participating in this tournament, one in each category. Note that the Master's team welcomed both men and women! The challenge was very great as Iroquois teams from Montreal and Ontario were also participating.

Thank you for the messages of encouragement that were sent during these two tournaments!

In closing, go to www.wendakelacrosse.ca (French only) for more information on the formula for finding new sponsors as well as the activities for the season of the Senior Provincial Lacrosse Circuit which will be starting next May. Wendake's Ahki'wahcha' lacrosse teams will be looking to match its excellent record from last year, namely seven wins and one loss.



Ginette Bastien

620, rue Max Gros-Louis
Wendake (Qc) G0A 4V0 CANADA
T.: 418 842.9819 1 800 463.6874
F.: 418 842.1330
bastien.industries@qc.aira.com



MOCASSINS HIAWATHA

SENIOR AA HOCKEY IN WENDAKE!



Wendake now has a senior AA hockey club. The Wendake Black Jack hockey team became a reality thanks to the efforts of a few community members, as well as financial assistance from local businesses and personal sponsors.

The Wendake Black Jack is a franchise of the Ligue de hockey senior du Lac au Fleuve (which also happens to be the Nionwentsio). It brings together high calibre hockey players from First Nations as well as from Quebec City and surrounding areas. Its games will be taking place at the Centre sportif Desjardins de Wendake from September 21, 2019 to February 20, 2020. Currently, the team is competing for the championship by facing Construction de l'Avenir Dolbeau-Mistissini in the semi-finals in a best of seven series. The league champion will be crowned in April.

Starting this summer, the Black Jack hockey franchise will be looking for funding and partners for the next season.

Moreover, the organization would like to thank all of its precious sponsors: Prémontex, Expair.ca, Dooly's Neufchâtel, Groupe Autocar Jeannois, Trembec Construction, Yahwatsira' Restaurant, IPNQ, Aiguillage 911, Station-Service Eko de Wendake (gas station), Dépanneur Alphé-Picard, T-shirt et Image Express, GV Snowshoes and the Boutique Wendat.

For more information on the organization and the league, visit the Black Jack of Wendake – LHSLF Facebook page or the following website: www.lhsf.ca

WINTER CAMP FOR WENDAT YOUTH



The Direction Santé et Mieux-être (health and wellness department), in collaboration with the Maison des jeunes de Wendake (youth centre), held its annual winter camp for adolescents ages 12 to 17 years. The goal was to foster the development of connections and interaction between participants and workers. Increasing the sense of cultural identity among young people and raising their awareness of the various risk and protective factors associated with suicide were also part of our objectives.

This year, for its 11th edition, the camp took place from January 24 to 26, 2020 at the Vallée Jeunesse located in Valcartier. Fourteen (14) young people participated in this weekend activity accompanied by a team of dynamic youth centre facilities under the coordination of Marie-Claude Duchesneau and speakers from the Centre de santé Marie-Paule-Sioui-Vincent (health centre).

Several activities were on the agenda: a day at the Village Vacances Valcartier, a campfire, a cultural activity and the facilitation of prevention workshops. The workshops were presented on the themes of alcohol, which was facilitated by Bertrand Picard, and drug use and bullying, which was facilitated by Jessie Clavet, facilitator responsible for the anti-bullying project. In addition, the cultural activity was led by Steven Gros-Louis, a specialized educator. All of the facilitators and youth really enjoyed the experience.

WAHTA' SCHOOL AND EDUCATIONAL SERVICES

The day of March 13, 2020 will remain in our collective memory for a long time. Due to the coronavirus pandemic, almost all of our society's activities were suspended in the blink of an eye. Even if the Quebec Minister of Education and Higher Education was initially recommending a vacation period for students during the stoppage in educational activities, such was not the case at Wahta' School.

Indeed, although we apply MEES programs and guidelines to our school, our approach was initially different. Quickly, the teachers were asked to contact students who may be struggling more to provide follow-up remotely. Special educators, specialists and resource teachers have been working hard to support classroom teachers for the implementation of the work plan and weekly exercises presented virtually (emails, Zoom, telephone calls, social media, etc.). While following the MEES recommendations to the letter the following weeks, we followed-up closely with the families to ensure the success of our clientele.

This extraordinary event has obviously led us to reconsider our strategies and to do better if a second wave of COVID-19 contagion were to arise, for example. It is for this reason that all classes will be using digital platforms for French and mathematics during the next school year. As soon as classes resumed on Tuesday, May 19th, the teachers were all able to contact students who were not in class remotely. We have also exceeded the MEES standards by providing English and Wendat language and physical education classes for the benefit and enjoyment of the children.

The reduced number of students has of course led to a pedagogy focused on the individual needs of children and this will last over time. The quest for autonomy, differentiation and individualized teaching will become new educational standards at the Wahta' School. This just goes to show that positive things can always emerge from negative events!

Frédéric Renaud

Educational Services Coordinator and Educational Advisor



A DIFFERENT APPROACH TO PRACTICING PHYSICAL EDUCATION!

For me, this new approach to teaching will allow me to mainly benefit from an outdoor classroom. It will also provide me with a wonderful opportunity to return to the games of my childhood while adapting them to our needs.

On rainy days, it will be in the classroom that students will be encouraged to move, take care of themselves and take advantage of this special situation to see things differently.

Physical activity on a daily basis is very important. It allows us to keep our spirits up, have fun and be healthy.

After all, a healthy mind requires a healthy body, does it not?

Welcome back to school and have a great summer.

ENTREPRENEURIAL PROJECT

The entrepreneurial project began in January 2020 with financial support from the CDFM's cultural department. A dozen students from grades 4, 5 and 6 are presently enrolled. Initially, the goal was to participate in Wendake's powwow in June 2020.

Following the implementation of confinement measures, several students decided to continue producing crafts at home. This is a nice way to keep your hands and mind busy while reconnecting with family time like we used to do.

This also allows young people to develop their self-confidence, patience, creativity and especially the pleasure of creating cultural items.

The crafts will be sold during the "Rendez-vous des Artisans et Artistes de Wendake" event, which will be taking place from November 27 to 29, 2020 in the SOCCA room at the Complexe Sportif Desjardins de Wendake (sports complex).

Our meetings are being held by videoconference one to three times per week in order to motivate the young people to pursue their goal. The students have so far produced 250 medicinal bags, 60 corn husk dolls, 50 wampum necklaces and bracelets. The students enjoy personalizing their work.

Currently, we are in the process of working on the marketing aspects. How can customers be drawn in? They are learning to label, put products on display, make invoices and package products.

We will soon be talking about public speaking in French and/or English. At Wahta' School, we are proud of our artisans of tomorrow. These young people are also learning about the meanings of the objects being made in connection with our Wendat culture.

We look forward to presenting all the work that has been done with passion while practicing our heritage which continues to thrive.

I look forward to seeing you soon!

The artisans of Wahta School's entrepreneurial project



AT WAHTA' SCHOOL

At Wahta' School, things will be completely different from now on, but we are really proud of our school and all the staff members who worked so very hard to ensure that everything is in place to welcome your precious little ones who we are looking forward so much to seeing again. Our priority will be everyone's safety and well-being! Know that, behind our masks, we are indeed smiling and that we are very much looking forward to seeing your children again.

See you soon!
The staff members of Wahta' School



2020 SNOW CASTLE CHALLENGE



Photo credit Chantale Truchon



On Wednesday, January 29, 2020, the Snow Castle Challenge was held at Wahta' School. As part of their physical education class, students, teachers and volunteers participated in this activity that children love.

They created a beautiful giant turtle with blocks of ice of different colours that the children and staff had frozen for several days prior to this event. Here is their wonderful creation.

Congratulations to all and a big thank you to Ms. Chantale Truchon, physical education teacher, for this great initiative once again this year.

EDUCATIONAL DAY AT THE CHILDCARE SERVICE ICE FISHING CULTURAL ACTIVITY



Photo credit: Sylvie Chenier, childcare educator



During the educational day on January 24th, students attending the childcare service had the opportunity to experience an ice fishing cultural activity at the Pourvoirie du Lac-Beauport. All the children were able to bring at least one trout home to enjoy with the family. The children were all very proud of their catches and were able to discover or rediscover this magnificent activity. We would like to thank Mathieu T treault, from the Nionwentsio, for talking to the students about ice fishing and accompanying them.

EXPLORE YOUR FUTURE 5TH EDITION

The 5th edition of “Explore ton avenir”, which was organized by the Services éducatifs de Wendake (Wendake educational services), took place on January 16th.

This evening allowed young people to come and get tools and information on different career choices. For example, they had the opportunity to chat with members of the Canadian Armed Forces, vocational training centres and CÉGEPS who were in attendance to answer all their questions.

This evening was a great success once again this year and, to end the evening with music, the Lucky Uke musical group, which had come to replace the QUARTZ musical group, offered a very colourful and lively show. We would like to thank all the participants, adolescents and parents who came out for this great event.



SAHAHORENHAH
Explore Ton avenir
5^e édition

Tu te questionnes sur ton choix de carrière?

Alors, viens nous visiter...
LE 16 JANVIER 2020
De 17h30 à 20h

Kiosques de CFP, de cégeps et d'universités sur place!

QWARTZ en spectacle!
a cappella

Services éducatifs
Wendake

AU COMPLEXE SPORTIF DESJARDINS DE WENDAKE
100, RUE GRAND CHEF THONNAKONA, WENDAKE

Les Services éducatifs | 418 842-3740 poste 3302 | nancy.gros-louis@cnhw.qc.ca



CDFM

THE SAHENT JOB FAIR!

The Foire de l'emploi Sahent! (Sahent job fair), which was organized by the Centre de développement de la formation et de la main d'œuvre (CDFM), was held on March 12th at the Complexe sportif Desjardins de Wendake (Wendake sports complex). This event was carried out in partnership with Service Canada, and in collaboration with Hyuman, a company that creates linkages between employers and job seekers on the basis of authenticity and mutual expectations, via the Humeet mobile application.

Fifty-seven employers from diverse fields – such as restaurants, finance, food, health, transportation, federal and provincial public service, and many others – answered the call while offering many opportunities for permanent, casual, full-time, part-time and student employment.

The entire population of the Capitale-Nationale was invited to participate in this event and the CDFM applied various communication strategies to reach as many people as possible. This resulted in more than 400 visitors for its first edition!

This event also provided an enriching experience for a group of CDFM students registered in the “media creations” profile. These students carried out around thirty interviews aimed at publicizing the hiring processes and positions to be filled of the employers on site.

The organizers are satisfied with the success of this first edition and remain optimistic that the job market will make it possible to repeat the event in 2021.



Photo Métro Média - Alain Couillard

END-OF-YEAR CEREMONY OF THE CDFM

The COVID-19 pandemic currently taking place in Quebec is disrupting a number of graduates' activities at the end of the school year. Deeming that the efforts, perseverance and involvement of the students could not be overlooked despite the context, the team of the Centre de développement de la formation et de la main-d'œuvre (CDFM) mobilized in order to innovate and adapt its usual formula to the public health directives.

Thus, on Wednesday, June 10th, the CDFM held its first virtual end-of-year ceremony via the ZOOM platform to highlight the success of 62 students. This ceremony was orchestrated directly from the hall of the CDFM, thereby allowing the students to feel the warm atmosphere of their school.

After Marcel Godbout offered welcoming remarks, we were able to broadcast the moving theme song of the CDFM called “Ton peuple a besoin de toi” (your people need you), recorded by Jonathan Grégoire, a former student, and Andrée Sioui Levesque, a Wendat singer. The moving words deeply touched the audience with their strength. The opening of the ceremony continued with addresses by Grand Chief Konrad Sioui, Family Chief Line Gros-Louis and CDFM Acting Director Josée Dion.

Then, certificates were awarded to each of the graduates, each of whom were shown on screen in turn, thereby highlighting the successes of:

- 17 students in general education;
- 2 students in a diploma of vocational studies program in home and institutional health care (partnership with the CFPRO Matanie – Vallée & Foresterie);
- 5 students in a diploma of vocational studies program in general building maintenance (partnership with the CFP Samuel-de-Champlain);
- 12 students in a diploma of vocational studies program in drilling and blasting (partnership with the CFP de la Baie-James);
- 13 students in a diploma of vocational studies program in ore extraction (partnership with the CFP de la Baie-James);
- 13 students in an attestation of college studies program in childhood education in Indigenous settings (partnership with the Cegep de Sainte-Foy).



It is worth noting the diversity of the CDFM's students who come from across Quebec. The graduates of the 2019-2020 cohort come from four Nations (Huron-Wendat, Innu, Atikamekw and Anishnabe) and from 10 communities (Wendake, Matimekush-Lac-John, Pessamit, Wemotaci, Mashteuiatsh, Opitciwan, Nutashkuan, Uashat, Lac-Simon and Ekuanitshit). The CDFM, which welcomes everyone, also received non-Indigenous students from 14 different cities in Quebec as part of the drilling-blasting and ore extraction cohorts.

The final part of the ceremony began with the presentation of the Governor General's Academic Medal. This medal, which was created in 1873, rewards the student who obtained the highest academic average during Secondary 4 and 5.

Ms. Wivecke Dahl, a math and science teacher, surprised the recipient at his workplace. A message, specially written by Her Excellency the Right Honourable Julie Payette for the 2020 graduating class of the CDFM, was read, thus revealing the name of the recipient. We were able to witness live the appointment of Antoine Boulet, who obtained an extraordinary academic average of 90%. A frame containing the certificate signed by the Governor General was given to him. However, given the pandemic context, the medal will be sent to him later by the Office of the Governor General of Canada.

Numerous scholarships totaling \$12,000 were also awarded among students of all training cohorts. These were generously offered by Minister Sylvie D'Amours, the Association des Femmes diplômées des universités de Québec (AFDU-Québec), the Native Benefits Plan (NBP), the Native Commercial Credit Corporation (NCCC), the Québec Mining Association (QMA) and the CDFM.

To close the event on a happy note, Simon Picard, an Innu from the community of Pessamit and a CDFM student and singer, offered a superb musical performance.

This first virtual edition was a resounding success with an audience of almost 100 people! Hats off to the CDFM team, who are always ready to mobilize and reinvent themselves for the students!



NIONWENTSIO

YA'NIENHONHNDEH PROTECTED AREA: EXTENSION OF THE MORATORIUM ON LOGGING

BY: BÉATRICE CARRIER, BIOLOGIST, BUREAU DU NIONWENTSIO

The Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs has extended the moratorium on logging in the Ya'nienhonhndeh region (by Moïse Lake). This extension of several months will allow the Conseil de la Nation huronne-wendat (CNHW) to renew the inventories undertaken last summer and start new research work there next summer. Concretely, this work will contribute to developing scientific, ecological and economic arguments in addition to supplementing our knowledge regarding the heritage and identity value of this territory on which the Huron-Wendat Nation intends to create the Ya'nienhonhndeh protected area.

Negotiations regarding the moratorium on logging

In August 2018, Radio-Canada revealed that logging was planned by the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs within the last remaining pristine forest in southern Quebec, north of Portneuf.

At the time, this large mass of pristine forest in the Moïse Lake region was already the subject of efforts by the Huron-Wendat Nation since 2010 to secure permanent protection status for this territory.

Following Grand Chief Konrad Sioui's reaction to this news publicly reiterating the need to establish a protected area status and even affirming that the members of the Nation were ready to occupy the territory to stop logging practices, the former Minister of Forests, Luc Blanchette, implemented a freeze on logging in this region. The moratorium granted was set to end in March 2020.

Last November, with the end of the moratorium approaching and in light of strong new ecological arguments gathered by different teams deployed on the field in the summer of 2019, the Grand Chief wrote to the new Minister of Forests, Mr. Pierre Dufour, in order to ask him to extend the moratorium period.

In January 2020, the CNHW received a favourable response to this request to extend the moratorium by several months. Although it is for an indefinite duration, this renewal is welcomed by the CNHW. However, the CNHW is continuing its discussions with government authorities and the various stakeholders in order to secure a permanent conservation status for the pristine forest in the Moïse Lake region and surrounding areas.

YA'NIENHONHNDEH PROTECTED AREA

Since 2010, the Bureau du Nionwentsio has undertaken numerous inventory-related efforts in the regions of Ya'nienhonhndeh (Moïse Lake) and Ekiontarowänha (Batiscan Lake) in order to create a protected area of just over 800 km², including the Ya'nienhonhndeh pristine forest covering an area of 360 km². According to the CNHW, the creation of a protected area in this region allows for the conservation of the riches of the last intact cultural examples on the Nionwentsio, in addition to representing a witness to the natural environment as a point of reference for present and future generations.

In 2019, the CNHW received a grant from Environment Canada for the realization of this project, which is being funded until March 2023. Among other things, this funding has made it possible to launch several sampling campaigns in collaboration with many partners to describe the wealth and uniqueness of the area to be protected. Thus, the CNHW has partnered with researchers in biology from the Université Laval, the Université du Québec à Montréal, the Université du Québec à Chicoutimi, the Canadian Wildlife Service, the Laurentian Forestry Centre and the Zoo de Granby, in addition to a researcher in economics from the Université du Québec en Outaouais and a researcher in archaeology from the Université Laval. Many research teams will therefore be surveying the territory to be protected in the summer of 2020.



Ekiontarowänha (Batiscan Lake)



An aerial view of the untouched forest expanse in the Moïse Lake region



WINTER TICKS AND MOOSE POPULATIONS

The Huron-Wendat Nation is a partner in a large scientific research project aimed at understanding and predicting the role of the winter tick on moose populations. The pilot phase of monitoring winter tick infestations on moose based on observations by Nionwentsio users will begin in the spring of 2020.

The winter tick is a parasite that attacks moose in the winter. Further south, in the United States, the winter tick is associated with significant declines in moose populations. In Quebec, the increasingly mild winters are also favouring moose infestation by ticks. Many members of the Huron-Wendat Nation have indeed expressed their concerns regarding this issue. One of the challenges we face is being able to assess the intensity and variations of infestations between years and their impacts on moose. The winter tick infestation monitoring program that is currently under development will increase our ability to respond to this issue.

This monitoring project is currently being developed and carried out collaboratively between a research team from the Université Laval and the Bureau du Nionwentsio. Regarding participation in this pilot phase of the project, members of the community will be encouraged to record their observations of moose and the conditions of their coats during their stays on the Nionwentsio territory this spring. During this phase, we will be communicating with the people involved to better adapt the monitoring efforts to the realities of the members of the Nation. The monitoring will then be extended and available to the entire population of Wendake.

For more information, please contact Florent Déry at the following email address: toc@bio.ulaval.ca



Delphine de Pierre

FOLLOW-UP ON THE STRIPED BASS PROJECT

BY ISABELLE LECHASSEUR, HISTORIAN
MATHIEU TÉTREULT, BIOLOGIST
AKIAN GROS-LOUIS, WILDLIFE TECHNICIAN
PHILIPPE BERTHIAUME, WILDLIFE TECHNICIAN
BUREAU DU NIONWENTSÏO

© SPECIES AT RISK PUBLIC REGISTRY, GOVERNMENT OF CANADA



As you probably already know due to articles we have published in previous editions of the Yakwennra Newsletter, the Government of Canada's Aboriginal Fund for Species at Risk (AFSR) allows the Bureau du Nionwentsïo team to develop its recovery capacities for various species at risk, including the striped bass.

This year, inventory work has been conducted on this species and an awareness video should be available on the Nation's website this spring. This article is therefore a little reminder and update on the information about this species.

Regarding the historical ecology of this fish, we know that, historically, striped bass were abundant in the St. Lawrence River until the mid-twentieth century. From time immemorial, the ancestors of the Huron-Wendat people, often referred to as the Iroquoians of the St. Lawrence, practiced fishing as a means of sustenance and striped bass was one of the species they fished.

Several explorers, including Jacques Cartier, have testified to the presence of this species in the St. Lawrence River and specimens of up to 20 lbs (9 kg) were observed. Missionary Pierre-Philippe Potier, who compiled a Huron-Wendat dictionary in the 1740s, noted the term "etionnonson" to refer to the striped bass.

The presence of this word in an old dictionary also testifies to the Huron-Wendat's knowledge of the species, no doubt linked to its sustenance practices. Recent research conducted by the Bureau du Nionwentsïo has allowed us to gather significant information regarding the historical ecology of the striped bass.

Different fishing techniques have historically been practiced for the capture of striped bass, some even allowing for up to 600 individuals to be captured at a time. It is no wonder that, during the 19th century, fishermen had observed a decrease in the striped bass population and were already worried about the sustainability of the species. They attributed this population decrease to overfishing.

The striped bass owes its name to the seven or eight dark longitudinal bands which adorn its silvery sides. This fish can reach up to 90 cm in the St. Lawrence River and moves in compact schools of individuals of the same size. Striped bass live mainly in estuaries and coastal habitats in eastern North America. Like salmon, it is an anadromous fish: most of its life is spent at sea, but reproduction and development of the young takes place in fresh or slightly brackish water. Once they are of adult size, they can move towards more salty waters to feed and thus grow until their sexual maturity. The striped bass has special needs in terms of habitat that are essential for reproduction; habitats for spawning and larval development are characterized by very precise conditions of salinity, temperature, dissolved oxygen and turbidity, but also by the presence of zooplankton which is used as food in the larval and juvenile stages. Consequently, the maintenance of the reproductive habitat and the initial development of the young is essential for the maintenance of a population.

In Quebec, there are currently two populations of striped bass: the population of the St. Lawrence River which traditionally frequented the river between Lake Saint-Pierre and Rivière-du-Loup and the population of the Southern Gulf of St. Lawrence which occupies the gulf to the estuary, near Rivière-du-Loup.

The different characteristics of these two populations mean that striped bass fishing is currently prohibited in the St. Lawrence River, even if it is allowed east of Rimouski and Forestville.

Although it has successfully reproduced naturally in the waters of the river since 2008, the entire population of the St. Lawrence River is the result of a reintroduction program that began in 2002. The objective of this program was to restore the population of striped bass in the river by reintroducing individuals from the Miramichi River in New Brunswick into the river. Note that the striped bass had disappeared completely from the river in the 1960s. This situation regarding the



origin of the current population is a cause for uncertainty about the status of the population. Although the population appears to be gradually recovering, COSEWIC, a committee of experts tasked with assessing the status of wildlife in Canada, determined in 2019 that the original population had disappeared. Certainly, activities aimed at better understanding the striped bass of the St. Lawrence and identifying and reducing the threats to its recovery must continue.



Photo : Prélèvement d'écaillés sur un bar rayé lors d'une collaboration entre le Bureau du Nionwentsio et Englobe

Since 2016, the Huron-Wendat Nation has actively participated in the recovery of the striped bass. A member of the Nation is part of the recovery team for the striped bass of the St. Lawrence River and, since 2018, the team of biologists and technicians from the Bureau du Nionwentsio has conducted various inventories on the river to better define the essential habitat of this species.

In recent years, the team has acquired the necessary equipment to carry out various conservation activities, inventories and experimental fishing as well as safety equipment to position itself as an important player in recovery activities for the striped bass. These activities include, in particular, the search for spawning grounds at the mouth of certain rivers of interest in the spring and the monitoring of young striped bass in the fall.

In the summer of 2019, a team of four was deployed for 11 days of fishing between May 21st and June 19th to determine the presence of essential habitat in the Beaupré sector. Sampling efforts, which were carried out according to the standardized protocol of the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, included in particular

the capture and measurement of fish, but also the collection of physico-chemical data at the mouth of a river for potential spawning. Despite numerous efforts, no spawning grounds were detected in 2019. The knowledge acquisition efforts undertaken by the Bureau du Nionwentsio will continue for at least the next two years.



Photo: Two wildlife technicians from the Bureau du Nionwentsio using a net in the context of inventory work on the St. Lawrence River.

An investigation process was also carried out by the Bureau du Nionwentsio among Huron-Wendat fishermen and made it possible, in particular, to identify several reports of sightings and accidental catches of striped bass. While some have indeed observed and/or caught striped bass in the St. Lawrence River, the fact remains that the Southern Gulf of St. Lawrence remains the region with the highest success rate for the time being for the capture of this species by a Huron-Wendat fisher. This investigation process also included a major awareness component which highlighted modern day issues related to the preservation of striped bass. We have once again demonstrated that the Huron-Wendat represent effective stakeholders and witnesses regarding what is happening on the territory. Their sustained presence inside and outside the Nionwentsio represents an inexhaustible source of information that can contribute to the advancement of knowledge about endangered species such as the striped bass as well as to their preservation.

Please do not hesitate to contact Karine Vollant-Deschênes to send any comments or information you may have about the striped bass by calling **(418) 843-3767, ext. 2118**.

THE HURON-WENDAT AND THE TRADITIONAL USE OF MEDICINAL PLANTS

BY ÉMIE BRILLANT, HISTORIAN
CHARLES-ANTOINE LESAGE, ANTHROPOLOGIST
MATHIEU TÉTREULT, BIOLOGIST
PHILIPPE BERTHIAUME, WILDLIFE TECHNICIAN

Since time immemorial, the Huron-Wendat people have used plant resources as a source of food, to manufacture products and for the practice of rites or rituals. Furthermore, certain plants were also used for their medicinal properties.

Indeed, medicinal plants were harvested in order to treat wounds and ailments of everyday life. Historical documentation as well as oral tradition confirm the extent to which plant resources played an important role for the Nation. This relationship with plants has continued to this day.

The Huron-Wendat medicinal knowledge is a rich resource that must continue to be passed on from generation to generation. To continue in this direction, a team composed of specialists from the Bureau du Nionwentsio is working on a project focused on the acquisition of traditional and contemporary knowledge on the identification and distribution of the medicinal plants used by the Huron-Wendat Nation in the context of climate change. This project is funded by the Climate Change and Health Adaptation Program (CCHAP) for First Nations South of 60°N of the Government of Canada.

In general, this project mainly aims to document the know-how and knowledge of the Huron-Wendat people on the medicinal uses of plant resources in order to promote their transmission and conservation for future generations and thus allow members of the Nation to adapt their harvesting practices for medicinal plants.

The preliminary results of the research conducted among various historical sources, in addition to the interviews carried out to date, have enabled us to identify 13 medicinal plants of interest to the

Nation: western cedar (cedar), tamarack (red larch), etc. Then, a literature review was conducted to define the scientific knowledge available on the habitat needs of the targeted plants. After analyzing the data collected and entering it into the geomatic system, it is now possible for us to create maps illustrating models of probability of occurrence for each of the selected plants (see the wintergreen occurrence map example).

Finally, the research team has also created brochures to share the information collected and also facilitated a workshop at Wahta' Elementary School. These activities aim to take part in any type of project that affects the health of members, the transmission of knowledge and the practice of its customary activities on the Nionwentsio in the context of climate change. In the same vein, a second article will present two important plants in the history of the Huron-Wendat people, namely cow parsnip – poglus (*Heracleum maximum*) and the savoyane – threeleaf goldthread (*Coptis trifolia*).



Tamarack (red larch)



Thuja occidentalis (white cedar)



COW PARSNIP — POGIUS (HERACLEUM MAXIMUM)

BY ÉMIE BRILLANT, HISTORIAN
CHARLES-ANTOINE LESAGE, ANTHROPOLOGIST
MATHIEU TÉTREAULT, BIOLOGIST
PHILIPPE BERTHIAUME, WILDLIFE TECHNICIAN

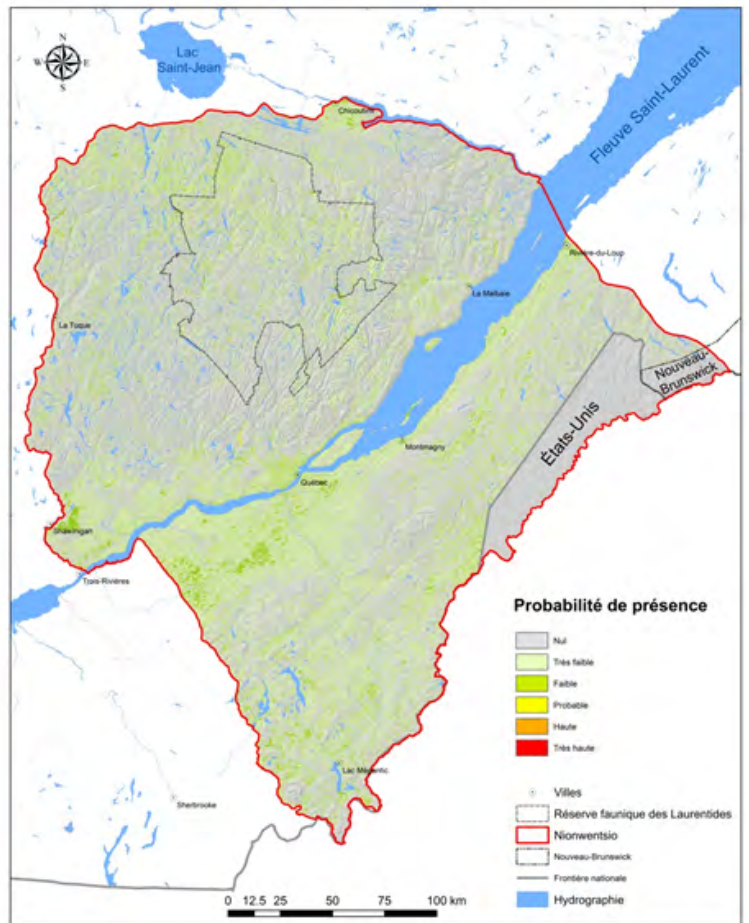
Cow parsnip (*Heracleum maximum*), which the Huron-Wendat refer to as “poglus”, is a plant that has extraordinary medicinal properties. Found mainly along roads and streams, it is known to be used as a flu remedy. Moreover, here is an interesting historical fact: poglus was successfully used by the Huron-Wendat of Wendake to fight the Spanish flu epidemic that raged in Quebec in 1918. Thanks to this traditional medicinal knowledge that has been passed on from generation to generation, the Huron-Wendat continue to treat fever and flu with poglus to this day.



Cow parsnip (poglus)



Cow parsnip (poglus)



Indice de qualité d'habitat pour la berce laineuse
(Poglus) sur le territoire du Nionwentsiö

HOW DO YOU RECOGNIZE POGIUS?

It is important not to confuse cow parsnip or poglus with giant hogweed, a plant that is very similar in appearance, but which poses dangers if handled improperly. Giant hogweed, unlike cow parsnip or poglus, is not a native plant of Quebec. Rather, it was introduced to the Huron-Wendat territory at the turn of the 20th century. Its sap contains toxins that can cause wounds and burns. An informed eye can differentiate the two plants: the undersides of the leaves of cow parsnip and its stem are covered with soft white hairs, while the few hairs found on the stems of giant hogweed are thick and sparse.

Mémoires

NAD, 1982. Gauthier, Lambert, Poiriquion, Lambert, Comhaire, Coie. Québec: Éditions Écosociété.

Le parcellaire du territoire de Nionwentsiö étudié dans Québec n'a pas été analysé. Les données utilisées pour l'analyse proviennent des données publiques des gouvernements du Québec et du Canada.

Realisation

Nation huronne-wendat, Bureau du Nionwentsiö
© Nation huronne-wendat, 2020



SAVOYANE – THREELEAF GOLDTHREAD (COPTIS TRIFOLIA)

The savoyane or threeleaf goldthread (*Coptis trifolia*) is a plant that has two traditional uses among the Huron-Wendat people. Its leaves, stem and roots can be used as a tincture. Indeed, the savoyane produces a bright yellow, reminiscent of the color of its golden roots. The other traditional use of the threeleaf goldthread by the Huron-Wendat people is rather medicinal in nature. Savoyane actually helps to heal mouth ulcers; it can also be used to treat an upset stomach. Generally-speaking, the savoyane is valued for its antiscorbutic, stomachic, tonic and antiseptic properties. Still used today by the Huron-Wendat people, the savoyane is an essential plant in terms of traditional medicine.

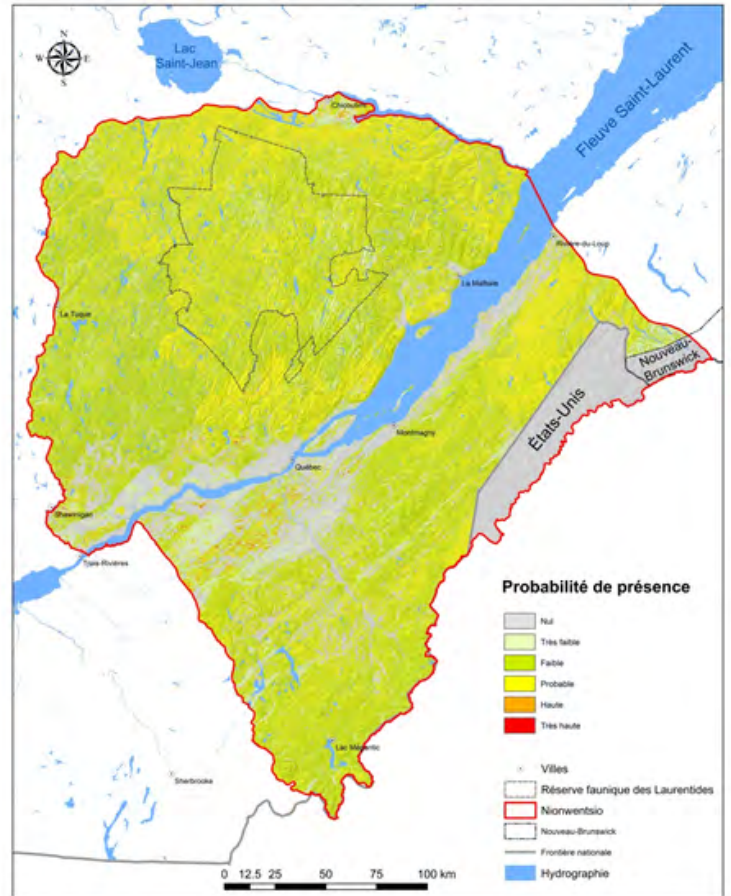


Threeleaf goldthread (savoyane)

Source :

floreduquebec.ca/coptis-trifolia

Threeleaf goldthread (savoyane)



HABITAT QUALITY INDEX FOR WINTERGREEN IN THE NIONWENTSIO TERRITORY

HOW DO YOU RECOGNIZE THE SAVOYANE?

Threeleaf goldthread is mainly found in coniferous forests and peat bogs. Its leaves, divided into three lobes, remain green all year round. In the spring, you can see its white flower composed of five to seven petals which it carries at the end of a long, fragile stem. Another distinguishing characteristic of the savoyane remains its roots of a magnificent golden yellow.

Méthodes

NAD, 1983, Québec, Lambert
"Projet de loi 100, Québec, 2001"
Système d'information géographique

La partie du territoire de Nionwentsio située hors Québec n'a pas été analysée. Les données ont été fournies par le Service des données géographiques du gouvernement du Québec et du Canada.

Réalisation

Service des données géographiques, Bureau de Nionwentsio
© Nation Huronne Wendat, 2020



POLICE SERVICE

GREAT UPCOMING PROVINCIAL VISIBILITY FOR OUR POLICE SERVICE

INTERSECTION SEMINAR / MSP 2020

OCTOBER 15TH AND 16TH AT THE ÉCOLE NATIONALE DE POLICE DU QUÉBEC
DIVERSITIES, THE WEALTH OF OUR ROOTS AND WINNING PRACTICES:

UNITED BEFORE THE CHALLENGES OF PREVENTION

For a first edition in 2020, the Réseau Intersection is once again innovating by welcoming an organizing committee made up of four hosts, namely the Sûreté du Québec - Northern District and three Indigenous police organizations: the Kativik Regional Police Force, the Abenaki Police Force and the Service de Police de Wendake.

In this context, the term “diversities” is presented here in the broad sense and refers, among other things, to the diversities of the four host police services, police organizations in general, partners, and their various areas of expertise and strengths. Whether they are practitioners or operational, territorial, cultural or linguistic in nature, these will colour the daily crime and security issues on which they are called to mobilize.

The wealth of our roots is connected to the symbolism of the last seminar, and also refers to the allegories used by the Indigenous communities in their daily lives, just as they relate to our mutual and shared history. These roots constitute the foundation of the winning practices of the current police force and of the expertise shared during the seminar. They will extend to the reflections on the police of the future.



With that in mind, the proposed theme is also in response to the following question taken from the Green Paper on Police Reality: Would it be appropriate to encourage a further development of the community policing approach?



WENDAKE POLICE SERVICE WORKS CLOSELY WITH WAHTA' SCHOOL

Did you know that the Service de police de Wendake (police department) works closely with Wahta' School? Indeed, over the course of the school year, police officers are present at different times and even during activities to increase awareness among children regarding current issues and, by the same token, prevent problems that might arise in everyday situations.

In the past few weeks, police officers have met with grade 6 students to raise their awareness regarding the use of social media, the sexting phenomenon and the laws related to the subject.

Police officers will soon be meeting with the grade 6 students once again. This time, the students will be learning about the main points of the Youth Criminal Justice Act. At the Service de police de Wendake, we firmly believe that partnership with local institutions is essential to the success of our preventive actions and, by the same token, that it contributes to bringing citizens and police closer together.

VARIOUS

THE MARCHÉ DE NOËL DE WENDAKE (WENDAKE CHRISTMAS MARKET) BECOMES THE RENDEZ-VOUS DES ARTISANS ET ARTISTES DE WENDAKE (WENDAKE ARTISAN AND ARTIST MEETING PLACE)

2019 EDITION

From November 29th to December 1st, the 5th edition was held of the Marché de Noël de Wendake (Wendake Christmas market), which is now known as the Rendez-vous des artisans et artistes de Wendake (Wendake artisan and artist meeting place), in order to showcase artisans and artists more effectively. It was once again a success with more than 2,300 visitors from different regions of Quebec and more than 48 artisans exhibiting their creations.

Many artists, artisans and guests came to participate in the event such as Christian Laveau, a Wendat singer who has performed with the Cirque du Soleil who offered an opening song; Yolande Okia Picard, a storyteller who launched her book, and Benoit Sioui, a Wendat, who offered a conference on barter. Les Joyeux Troubadours, a Wendake seniors' choir, provided a festive atmosphere with their Christmas carols following Diane Andicha Picard and Les Femmes au Tambour (women drummers) who sang traditional songs and a dynamic duo composed of Laurence Dussault, a pianist, and Vincent Neault, a trumpeter. Michèle Tania Audette, an Innu, also offered a beading workshop for the visitors.

To add a multicultural touch, other artists joined the event such as Cuban guitarist Issan Ortiz and Algerian natural henna tattoo artist Dounia Armani. Nadège Rosine Toguem, a Congolese, and Rodrigo Alfonso Rodriguez, a Mexican, were also invited to report on the event for the TV7D channel, which highlights reality and diversity from here and abroad.

In closing, because no summary would be complete without mentioning it, the traditional tasting of smoked moose meat was, as always, a resounding success.

2020 EDITION

The organizing committee has already resumed its activities in the past few weeks and will be working on the creation of a website for the 6th edition, which will be held at the **Complexe Sportif Desjardins de Wendake (Wendake sports complex) from November 27 to 29, 2020.**

Artisans and visitors can expect several significant changes for the 6th edition such as improved separation between the entertainment and performance area and the area reserved for artisans for better harmony throughout the event. The committee will also encourage participating artisans to obtain a free credit card payment tool to facilitate the visitors' purchases.

We encourage you to follow the **Facebook page of the event (which is in French only): "Rendez-Vous des Artisans et Artistes de Wendake"** to remain up to date on all the additional information to come for this new edition.

We would like to thank the artisans and artists, visitors, volunteers, collaborators and our many partners for the 2019 edition:

PARTENAIRES

- Government of Canada
- Secrétariat aux Affaires autochtones
- CDFM huron-wendat
- Caisse Desjardins de Wendake
- Sylvain Levesque, MPP
- Gérard Deltell, MP
- Uniprix Lambert & Allard
- SECNHW (workers' union)
- SOCCA
- IPNQ
- La Maison Andicha
- The Indian Craftsmen of Québec
- Terre de l'Aigle
- Native Benefits Plan
- Prémontex
- GV Snowshoes
- Invocation
- Café Roreke
- Autobus Picard
- Hannenorak
- Clinique Robin Paul
- Bastien industries
- Salon Marycha
- Dépanneur Alphé Picard
- Hôtel-Musée Premières Nations



If you are interested in becoming a partner for the 2020 edition, we will be happy to communicate with you and send you our sponsorship plan. Write to us at info@RVAAwendake.com for more information, we will be happy to answer your questions.

Tiawenhk ! Öneh!

THE COMMITTEE MEMBERS OF THE RENDEZ-VOUS DES ARTISANS ET ARTISTES DE WENDAKE:

- Sonia Gros-Louis, founder and president
- Diane Andicha Picard, administrator and facilitation
- Julie-Christine Lainey, administrator
- Judith Gros-Louis, treasurer and accounting
- Caroline Fournier, secretary and web and communications manager
- Line Levesque, registration
- Carole Gros-Louis, decorations
- Céline Bergeron, committee member

A HURON-WENDAT SHINES: ANNE-MARIE BROCHU HAS BEEN AWARDED THE GOVERNOR GENERAL'S ACADEMIC MEDAL

Following her five-year journey at the Séminaire St-François (SSF), Anne-Marie received the Governor General's Medal for excellence in academic achievement. It is the most prestigious award a student attending a Canadian educational institution can receive. This medal is awarded to the graduate who obtained the highest grade point average at the end of their studies in a high school.

Anne-Marie achieved this feat while maintaining a balance between academics, sports, humanitarian work and friendship. During her high school journey, she got involved in a cultural gala, a fashion show, the yearbook and many other projects. During this period, Anne-Marie was also on the SSF rugby team and a member of the Rouge et Or athletics team at the Université Laval. In 2018, she was part of the cohort for the humanitarian trip to Ecuador. For Anne-Marie, the recipe to excellence is family, friends, sports, rest, discipline and academics.

Congratulations, the future is yours, Anne-Marie!





A WENDAT IN THE CAST OF THE PHANTOM OF THE OPERA

Marie-Pier Chamberland, daughter of Sylvie Savard and granddaughter of Maurice and Pierrette Savard, is part of the cast of the French concert version of “The Phantom of the Opera”. The Phantom of the Opera has been seen by over 140 million people around the world. Marie-Pier was part of the first cast in French in 2018 at the Monument-National in Montreal as well as the second cast in 2020 at the Théâtre St-Denis in Montreal and the Grand Théâtre de Québec.

Marie-Pier took her first steps in the world of musical theatre with the Troupe du Phénix at the Cégep Édouard-Montpetit. As a member of this group, she had the opportunity to play several roles, including Cosette in Les Misérables. As a graduate of the Collège Lionel-Groulx in musical theatre performing techniques (class of 2017), she has since played different roles for various productions. Among these are the Productions Euphorie (as Miss Sandra in All Shook Up and Herta in Rock of Ages) in 2018, and the Productions Belle Lurette (in the Mousquetaires au Couvent and as Lotché in Doctor OX, under the direction of Étienne Cousineau ART LYRIQUE). Since she is passionate about lyrical art, it was with great enthusiasm that she embarked on the great adventure of the Phantom of the Opera.

Marie-Pier has been a member of the Union des artistes since 2016. Her courage and determination have paid off.

We are proud of you and wish you all the best in your future endeavours.

Congratulations Marie-Pier!



OBITUARIES FOR JANUARY 2020 TO APRIL 2020



At the Maison Michel-Sarrazin, Mr. Gilles H. Picard died on January 23, 2020 at the age of 75 years and 11 months. He was the husband of Ms. Peggy Mercier, the son of late Ms. Françoise Hamel and Mr. Walter H. Picard, and the father of late Wayne Picard. He lived in Quebec City. In addition to his wife, he leaves to mourn his daughter (Shendaehwas) Nathalie (Dennis Hatch); his sisters: Nicole and Ann (Richard Arsenault); his nieces: Claudie, Josée and Mélissa Arsenault; his brother-in-law Gary Mercier (Chantale Bouchard) and his niece Wendy Mercier (Jonathan Mainguy), as well as many cousins and friends.



At the CHU de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Mr. Danny Gros-Louis died on January 16, 2020 at the age of 63 years. He was the husband of Ms. Hélène Langlois and the son of late Ms. Janie Thompson and late Mr. Alphonse Jr. Gros-Louis. He lived in Wendake. In addition to his wife Hélène Langlois, he leaves to mourn his son Vincent (Amy Gros-Louis); his beloved granddaughter Maude; his brothers and sister: late Louise, late Jean (Francine Rochette), Pierre and Nancy (Guy Loranger); his brothers-in-law and sisters-in-law of the Langlois family: Suzanne (Roland Lambert), Lynne (Denis Bérubé), Nicole (Benoît Savard) and Stéphano (Geneviève Dubé); his great friends Lucie Auclair and Michel Bourgoing, as well as many uncles, aunts, nephews, nieces, cousins, other relatives and friends.



At the CHU de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Ms. Dorothy Gagné died on February 9, 2020 at the age of 83 years. She was the daughter of late Mr. Edmond Gagné and late Ms. Dorilda Bédard. She lived in Wendake. She leaves to mourn her partner Guy Martin; her children Robin Gros-Louis, Stephen Gros-Louis (Manon Côté), Nathalie Gros-Louis (Pierre Côté) and Patricia Gros-Louis (Stephane Beaumont); her ten grandchildren: Brad Gros-Louis, Julia Labbé (Mathieu Huneault), Sabrina Côté Gros-Louis (Guillaume Daigle), Derek Gros-Louis (Jessie Lemay), Christina Côté Gros-Louis (Maxim Martin), Yan Labbé, Xavier Gros-Louis, Noaymie Gros-Louis (Tommy St-Arnaud), Mélina Côté Gros-Louis (Keven Lapointe) and Ewan Gros-Louis; her brothers and sisters: Marie-Aldéa (late Richard Picard), Harris (Lise Duchesneau), late Saunia, Louisiane, late Germain, late Marquise, late Juneau (Diane Garneau) and late Line (late Fabien Sioui), as well as many nephews, nieces, cousins, other relatives and friends.



At the IUCPQ, Mr. Ghislain Gros-Louis died on March 13, 2020 at the age of 75 years. He was the son of late Ms. Rachel Rhéaume and Mr. Valère Gros-Louis. He lived in Wendake. He leaves to mourn his children Nadia (Dave Rinquet) and Karic Tehundatawenron (Patricia Therrien); his grandchildren: Matthieu, Shania (Shimun Picard), Jordan, Christopher, Yohan (Jessie Clavet), Mary-Loup and Florence; his siblings: Richard (Suzanne Lainé) and Lola (late Jean-Paul Langevin); his great-grandchildren: Tiffany, Lyam, Karera and Kinai as well as cousins, nephews, nieces, other relatives and friends.



On March 23rd, Ms. Irène Sioui (born Arsenault, 1932-2020) passed away. She was the wife of the late Mr. Léandre Sioui (1932-2016). She leaves to mourn her children Yves, Alain, René, Ginette, Martine, Pierre and their partners, as well as her grandchildren Marjolaine, Louiselle, Laurent, Gregory, Jennifer, Maude, Guillaume, Marianne, Dominique and Sandrine and her great-granddaughter Émilie.



At the Chauveau hospital on March 26, 2020, Mr. Yvan Picard died, husband of his first wife late Ms. Marguerite Paquet and his second wife Ms. Hélène Savard. He was the son of late Ms. Boutet and late Mr. Émile Picard. He lived in Wendake. He leaves to mourn his wife Hélène Savard and her daughter Cynthia Sioui; his children: Gaétan (Martine Trudel), Francyne (Denis Cloutier), Carole (Jérôme Parent), René, Sylvain (Chantal Leclerc), Martine (Patrice Gosselin) and Élyse (Serge Cusson); his grandchildren: Anthony, Raphaël, Andrée-Anne, David, Patrick, Véronique, Jonathan, Andicha, Gabrielle, Émanuel, William, Paméla, Bianca and Valérie; his great-grandchildren: Sarah-Anne, Mireilla and Kelly-Ange; his sisters: Suzanne, Claudette, Louise and Diane; his sisters-in-law: Marie-Berthe Paquet, Micheline Kirouac and Marie-Aldéa Gagné; the members of the Paquet and Savard families, as well as many nephews, nieces, cousins, other relatives and friends.





Secteur Tourilli

Vacances réussies!



tourilli.com

RBA Groupe financier vous offre des **produits et services financiers** adaptés à vos besoins

RBA Financial Group offers you **financial services and products** designed to meet your needs

- Régimes de retraite
- Assurance collective
- Régime collectif
- Santé et sécurité au travail
- Pension Plans
- Group Insurance
- Group Plan
- Health and Safety at Work

Communiquez avec nous pour en connaître davantage!
Contact us to find out more!



2936, rue de la Faune, bureau 202, Wendake
418 847-1840 • 1 888 242-0277

rbagroupefinancier.com



IF YOU CHANGE YOUR ADDRESS, PLEASE LET US KNOW!

All members of the Nation who change their addresses are asked to please notify the Conseil de la Nation huronne-wendat by contacting our reception at **(418) 843-3767** or by email at administration@cnhw.qc.ca

Thank you for your collaboration!

Yakwennra writing: Katy Lefebvre

Layout and design: Jean-Philippe Bastien | ViZionDesign.ca

ADS

To place an advertisement or to propose a subject for an article, please contact Katy Lefebvre at the Conseil de la Nation huronne-wendat.

Phone : (418) 843-3767

Email : communication@cnhw.qc.ca





M.A.CONSTRUCTION

Construction Résidentielle & Commerciale

Cell.: 581.999.0445 | Bur.: 581.998.1030

